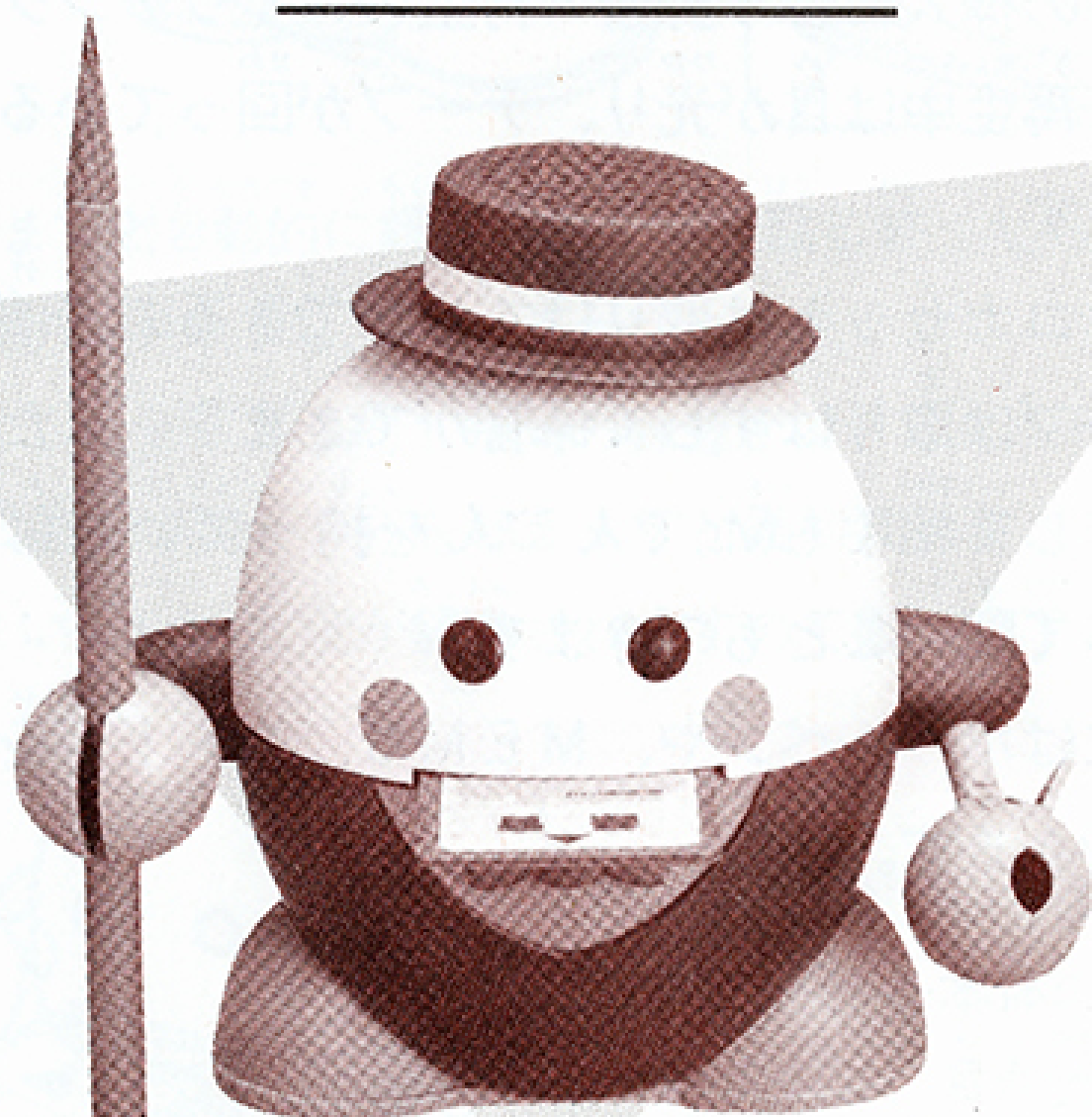


マイクロカセットテープレコーダー

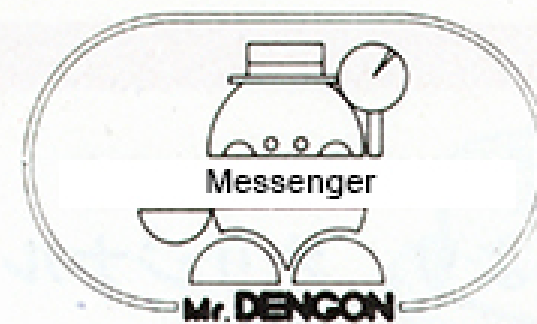
# Mr. DENGON

MICRO CASSETTE TAPE RECORDER

とりあつかい せつめいしょ  
取扱説明書



YONEZAWA  
Hobby Club

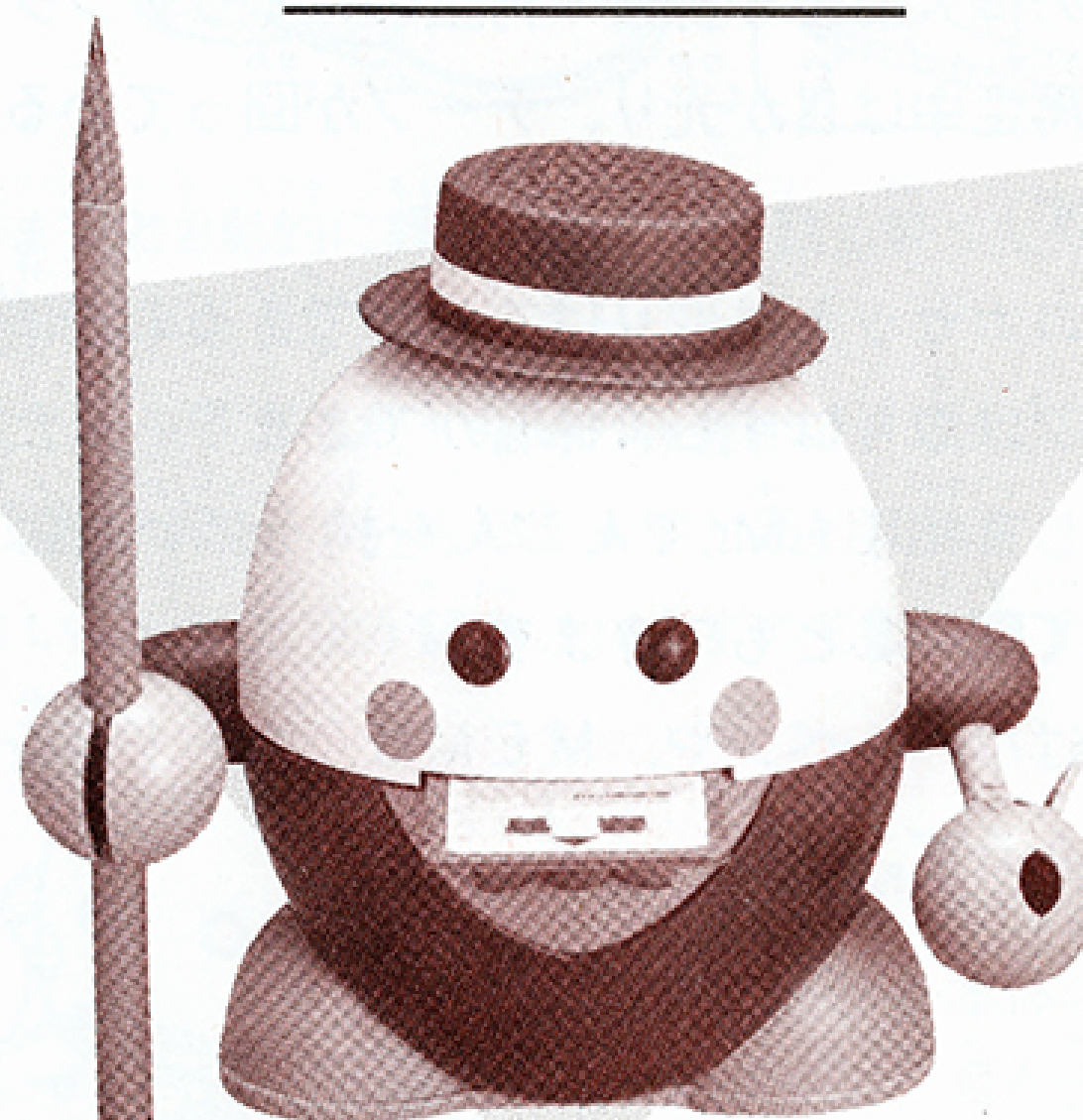


Micro-Cassette Tape Recorder

# Mr. DENGON

MICRO CASSETTE TAPE RECORDER

Instruction Manual



YONEZAWA  
Hobby Club

このMr.でんごんはカードの挿入により、オリジナル  
マイクロカセットに録音・再生ができ、ご家庭で、お  
友達どうしでのコミュニケーション用として、さらに  
お部屋のキュートなインテリアマスコットとしても使  
える声の伝言板です。

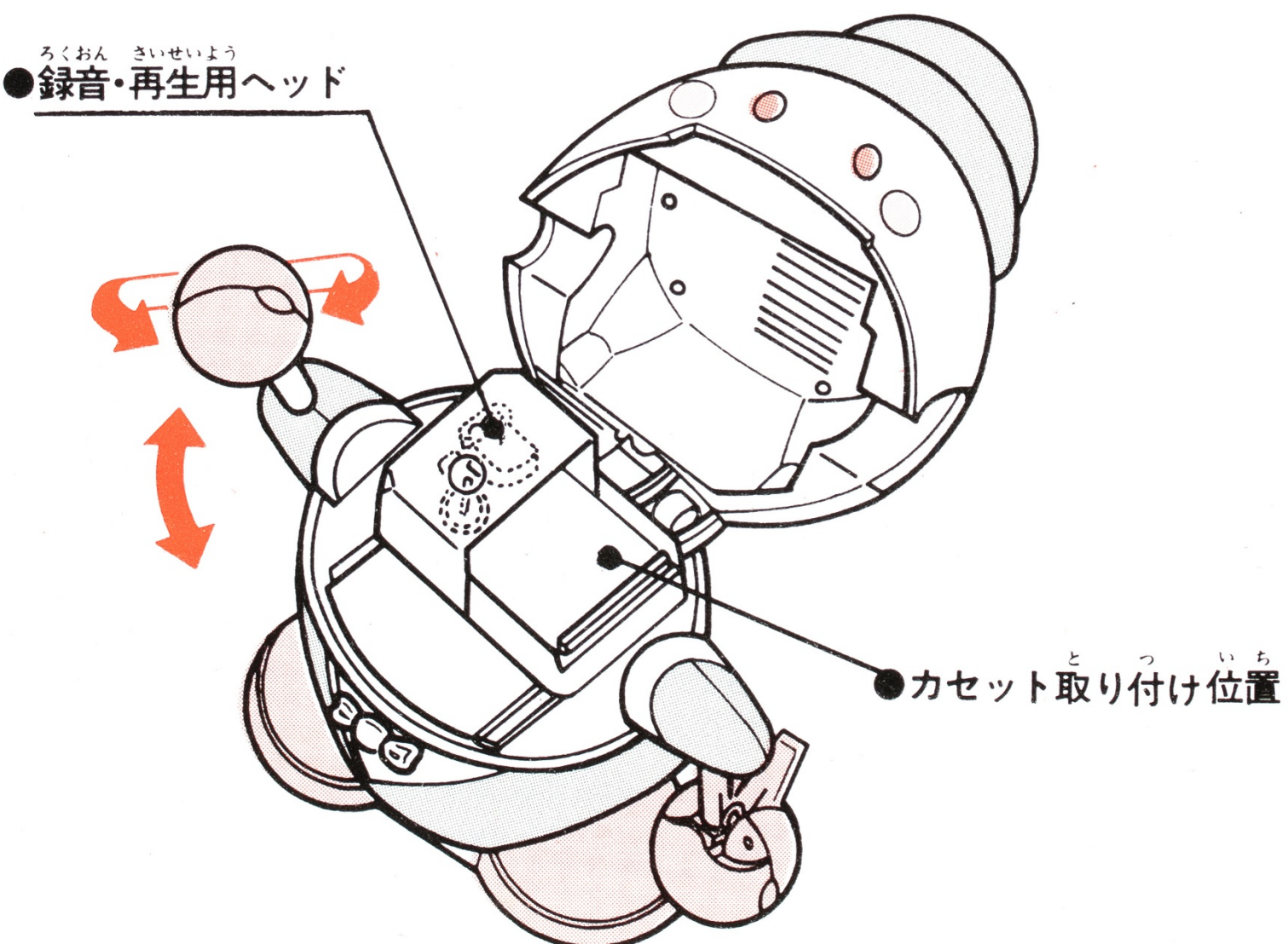
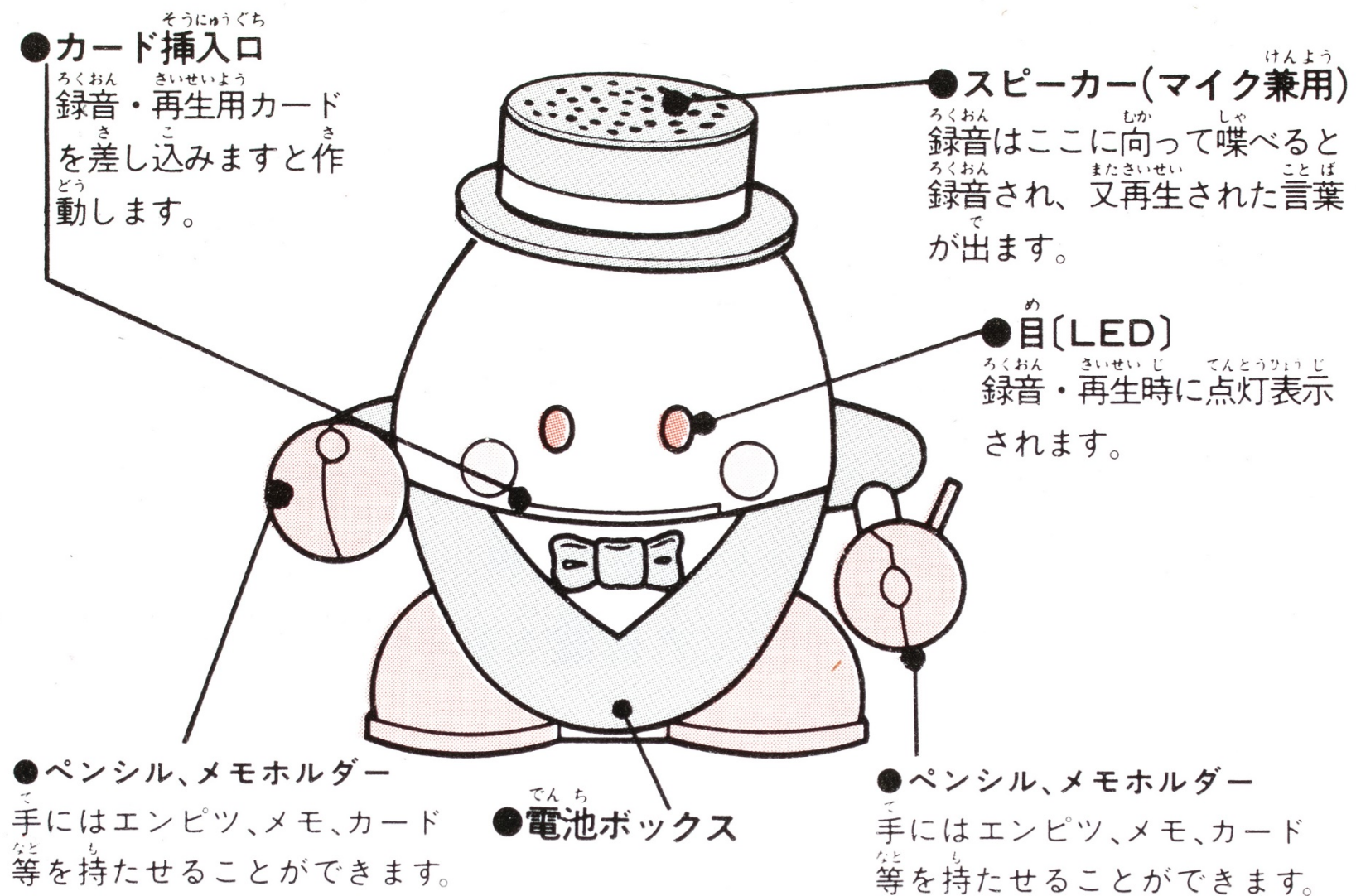
- カードの挿入により録音・再生のスイッチングができる。
- 録音・再生中は目が光り、テープが回っていることを表  
示します。
- マイクロカセットは取りはずしができるので消したくな  
いテープは取りはずして保管ができます。また、声のお  
便りとして相手もMr.でんごんを持っていればカセット  
を送って聞くこともできます。
- 両手にはボールペンや、MEMO、カード等をはさむこ  
とができます。

By inserting a card into this Mr. Dengon, you can record and  
play back original six-tone microcassettes, and it can be used at  
home to communicate with friends, or even as a cute interior  
mascot for your room. It is a voice message board that can ring.

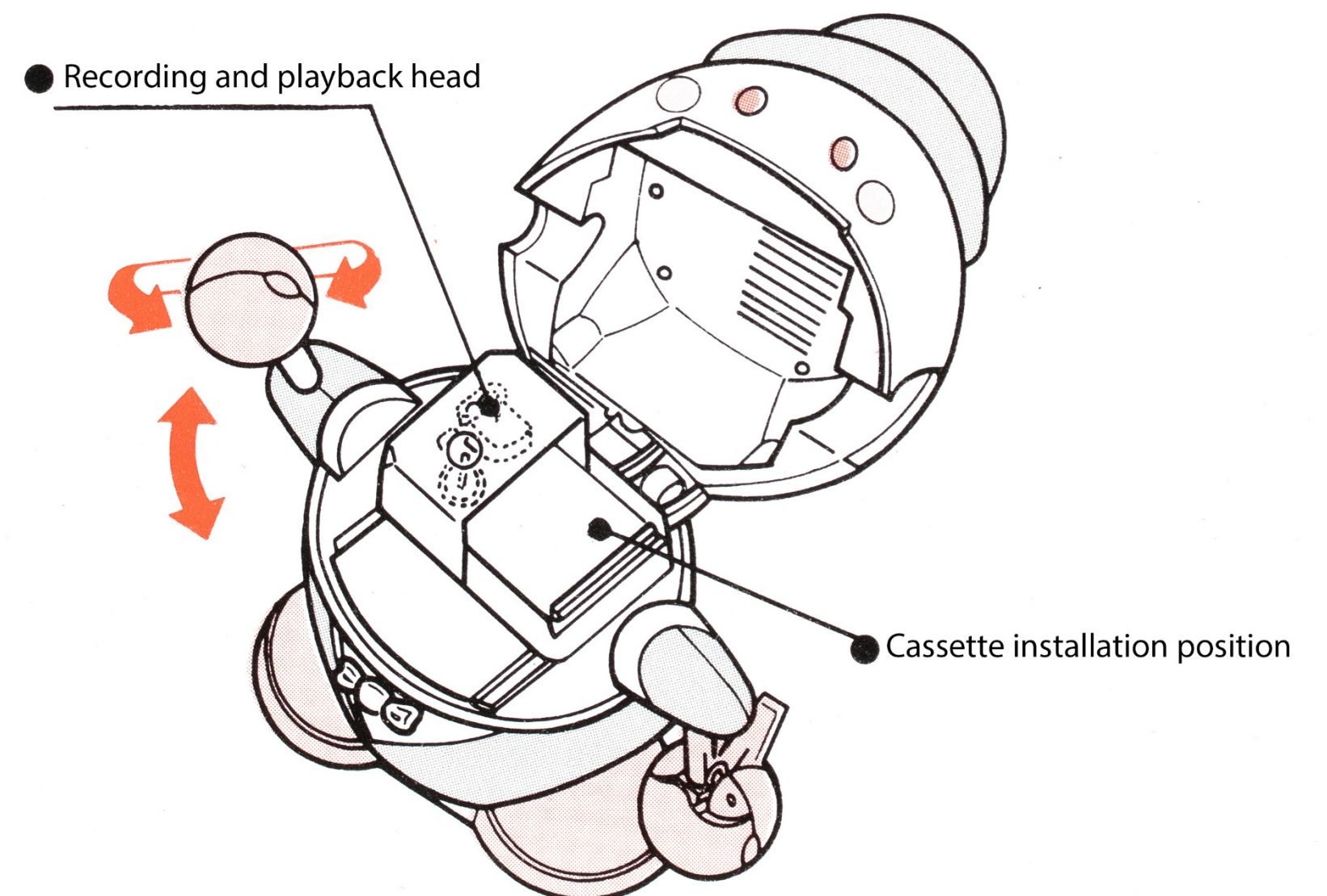
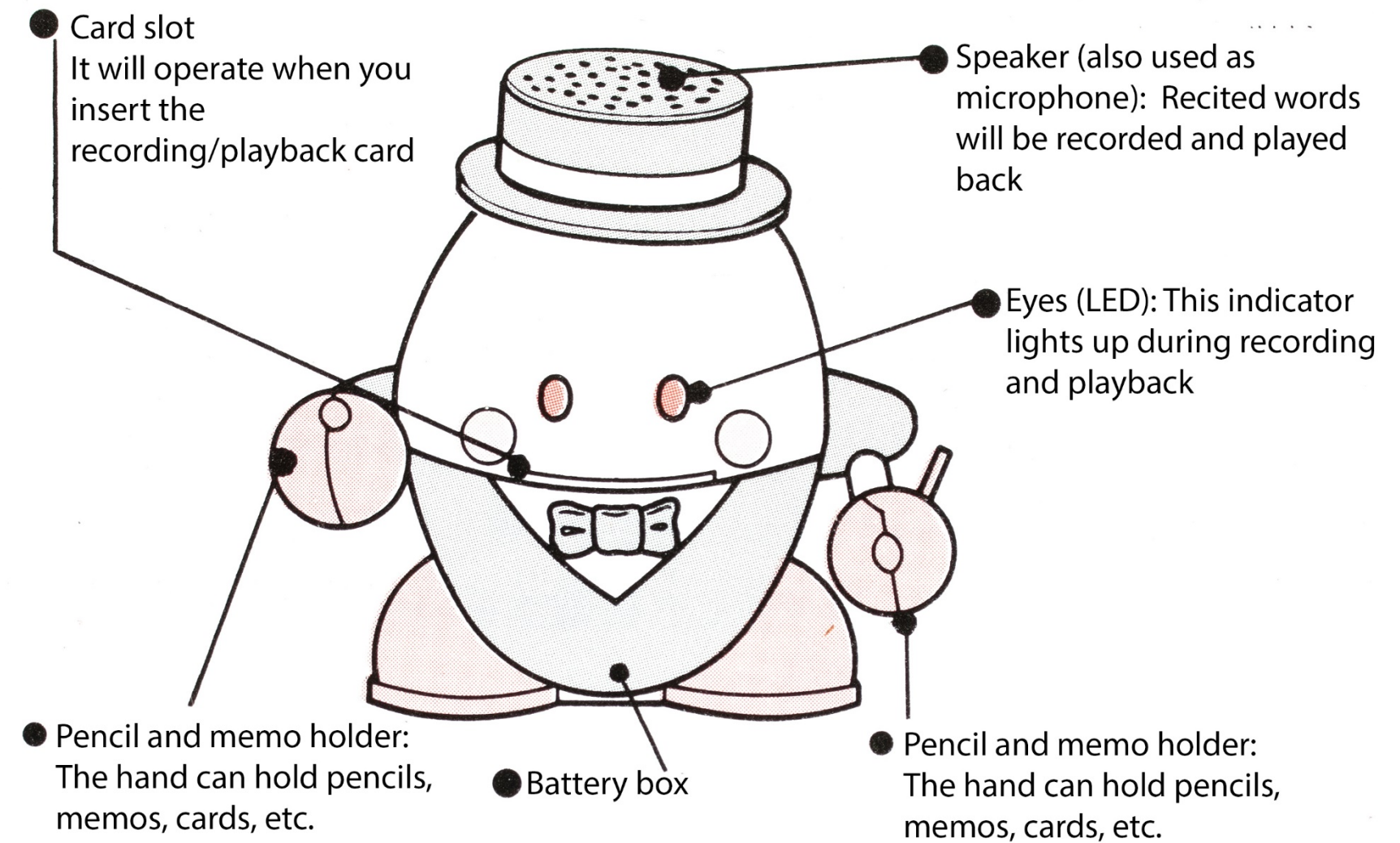
- Recording and playback can be switched by inserting  
playback card.
- During recording or playback, the eyes light up to  
indicate that the tape is rotating.
- Microcassettes are removable, so you can remove and store  
away any tapes you don't want to erase. You can also send a  
cassette recording to your friend or loved one as a message
- You can hold a ballpoint pen, memo, card, etc. in both hands.



# かくぶ めいしょう 各部の名称



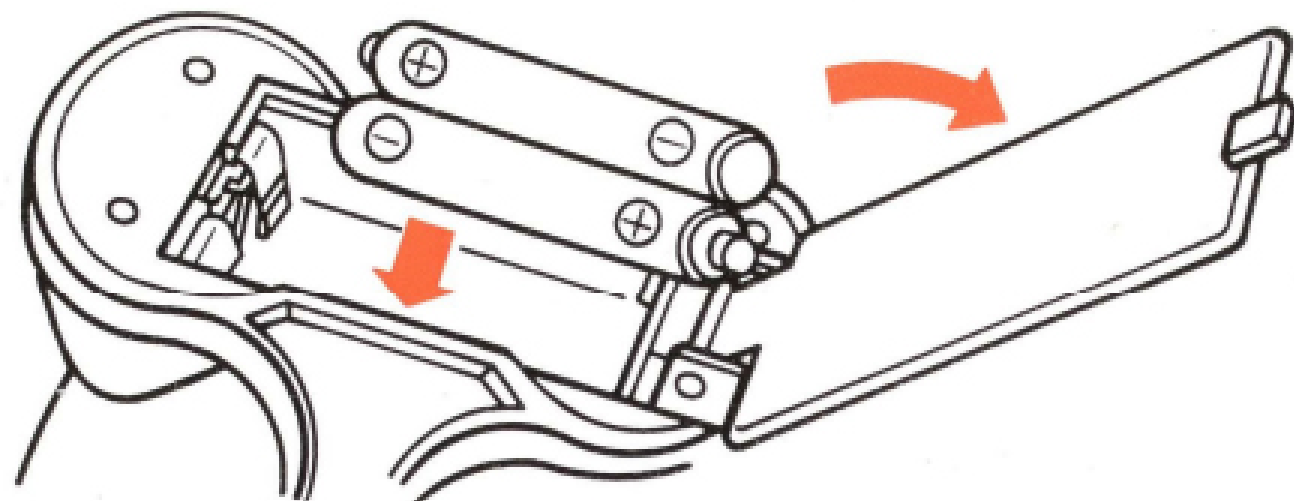
## Name of Each Part





## 1 電池の入れかた

単3乾電池2本使用：本体底にある電池ボックスのフタを開け、  
⊕⊖をまちがえないように入れて下さい。



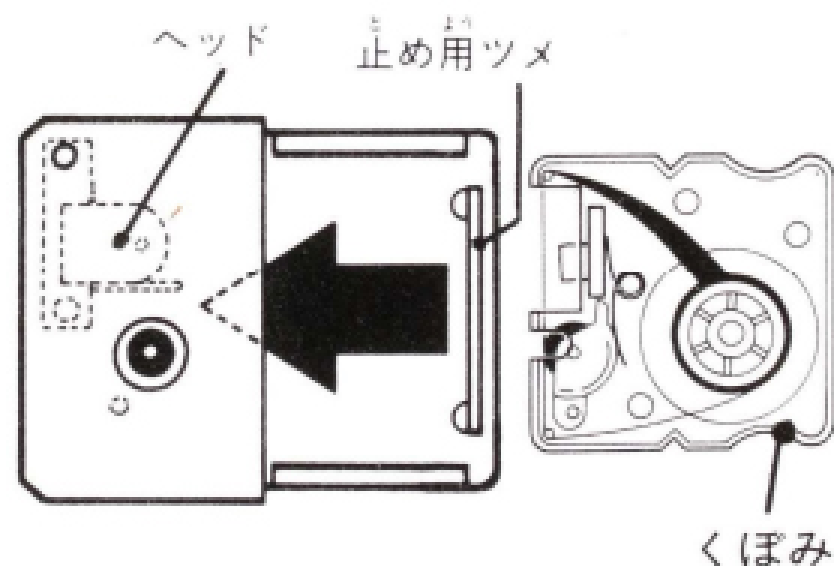
## 2 カセットの取り付け・はずしかた

●取り付け方：本体の口を開け、マイクロカセットをヘッドカバー  
の中に図のように入れて下さい。

奥まで入れるとカセットの後ろに  
ツメが引っかかり「カチッ」と音が  
します。カセットはヘッド側に凹  
部がくるように入れて下さい。逆  
向に入れるとヘッドをキズつけた

り、又カセットが完全に奥まで入りません。

●はずし方：カセットの両側にある凹みに指をかけ、上に引き上  
げながら後ろに引いてはずして下さい。

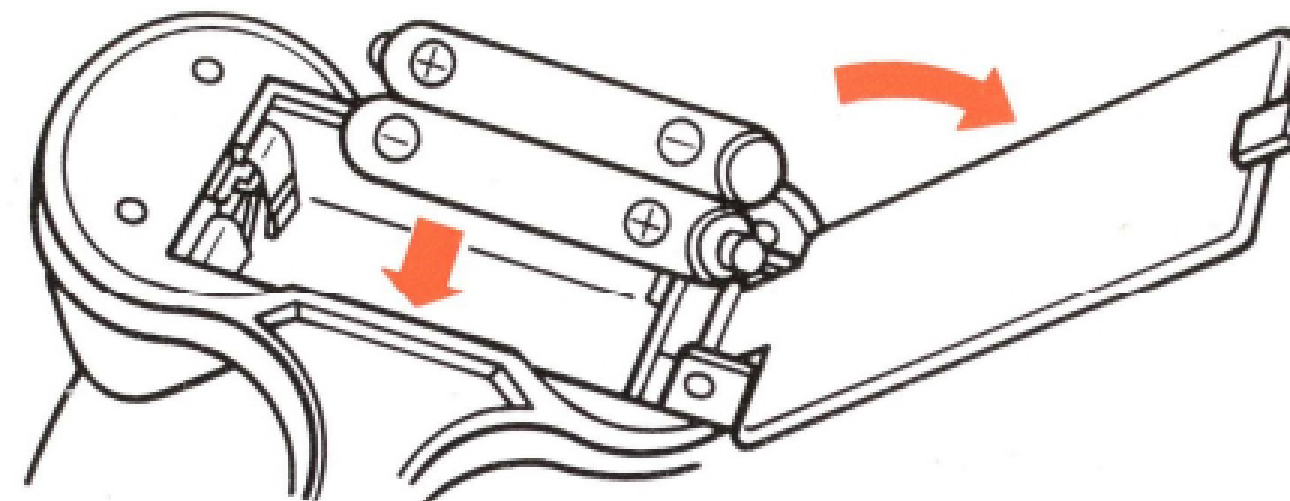


## 3 録音

テープをセットしたら、本体の頭をおろし、カードの「録音」側  
(へこみのない方) を本体の口に差し込みますと目が光ってテー  
プが回り出し、録音状態になります。

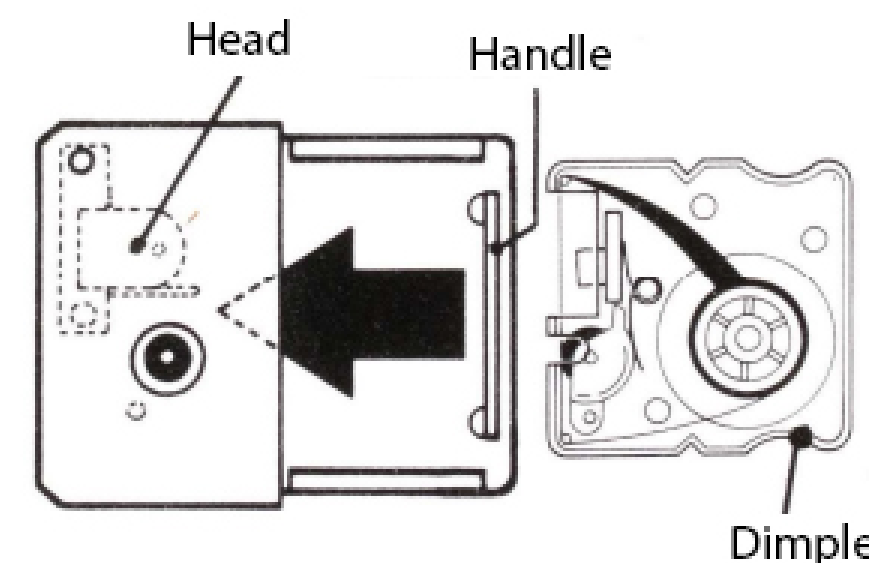
## 1 How to insert battery

Uses 2 AA batteries: Open the battery box cover at the bottom of  
the unit and insert the batteries (4) carefully.



## 2 How to install and remove the cassette

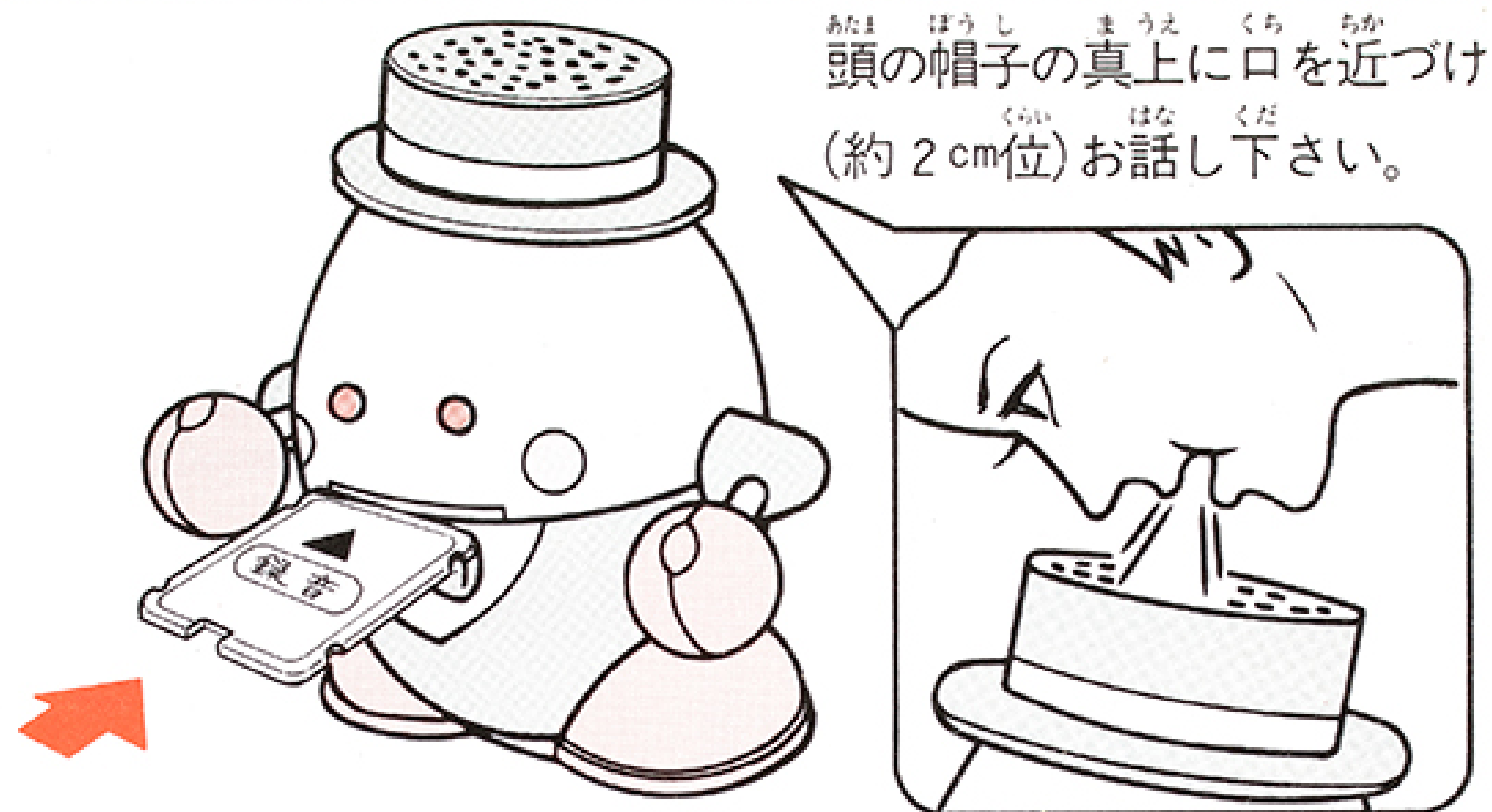
● How to insert: Open the mouth of the  
main body and insert the micro  
cassette into the inside of the head  
cover as shown in the figure. If you  
insert it all the way in, the tabs and  
claws will catch on the back of the  
cassette and you will hear a "click".  
Insert the cassette so that the concave  
rear part is on the head side. Inserting  
it the other way around will scratch the  
head or cause the cassette to not go all



● How to remove: Place your fingers in the recesses on both sides of  
the cassette and pull it up and down while pulling it backwards to  
remove it.

## 3 Recording

After inserting the main head tape, lower the head of the unit and insert the "recording"  
side of the card (the side without the dent) into the opening of the unit. The card's eyes  
will light up, the tape will start to turn, and the unit will enter recording mode.



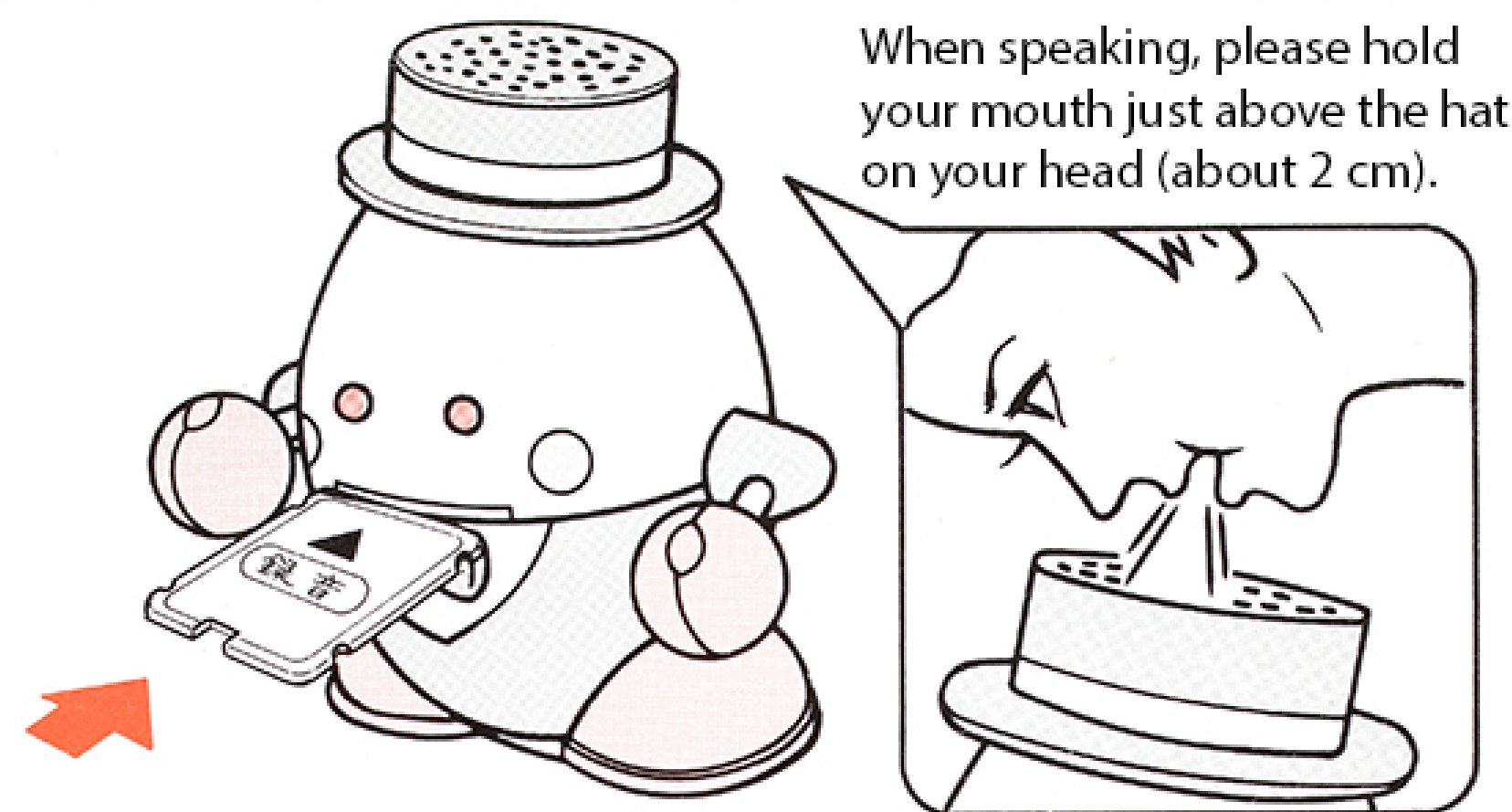
お話ししますと自動的に録音されます。話し終わったらカードを抜くと録音がストップし、スイッチが切れます。

**御注意** このテープは約 1 分間の録音ができるエンドレステープですので録音時間が 1 分を超えますと最初に録音された声は消えてしまい新しい言葉が録音されますので御注意下さい。

#### 4 再生



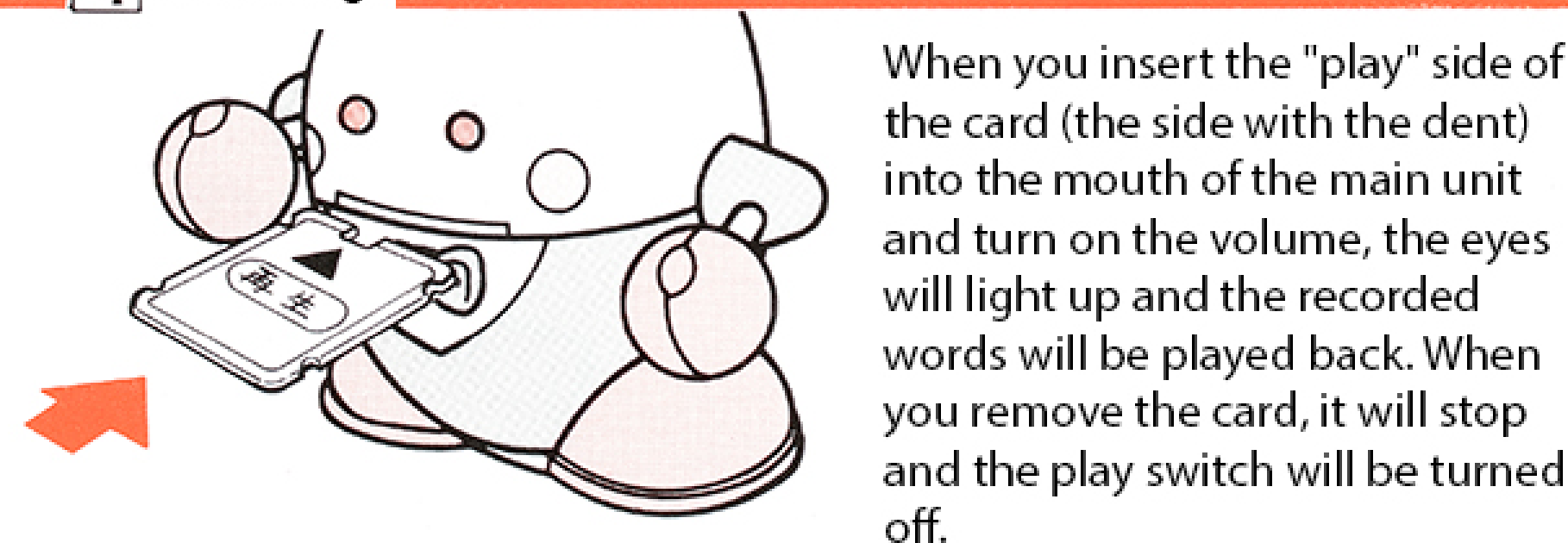
**御注意** このテープは約 1 分間のエンドレステープ(切れ目のないテープ)ですので約 1 分間録音すると、再生時にすぐ言葉が出ます。



When you talk, your voice is automatically recorded. When you finish speaking, remove the card and the recording will stop and the switch will be turned off.

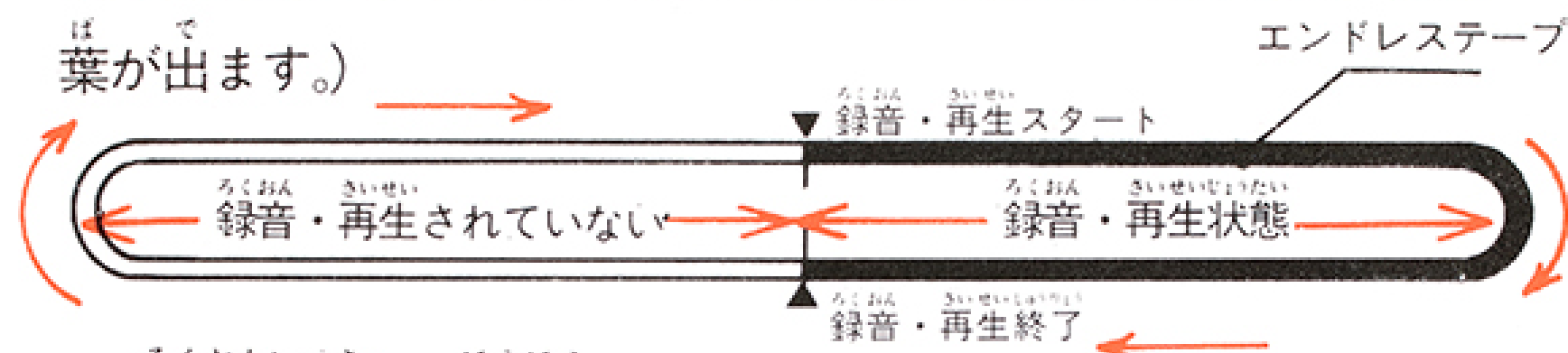
Please note that this tape is an endless tape that can record for approximately 1 minute, so if the recording time exceeds 1 minute, the first recorded voice will be erased and new words will be recorded.

#### 4 Recording



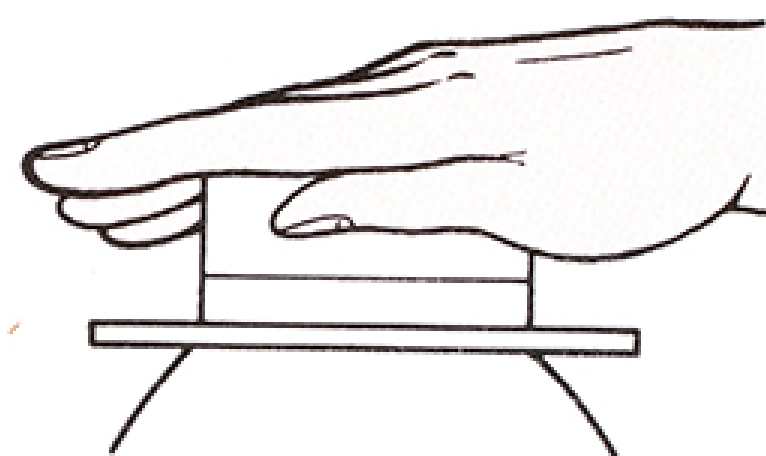
Please note that this tape is an endless tape (a tape with no gaps) so if you record for about 1 minute, the words will come out immediately when you play it back.

すが、例えば30秒間だけ録音されていますと、その言葉が出るのは30秒後に始まります。(前の30秒間はその前に録音した人の言葉が出ます。)



## 5 録音消去の方法

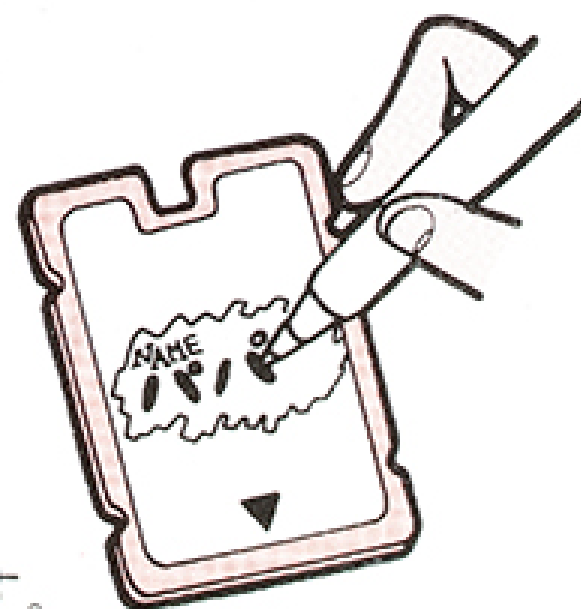
相手の人に完全にわかりやすく伝言したいときは、録音時自分より前に録音した人の声を消してから録音しましょう。カードを「録音」状態に差し込み、約1分間、帽子の上を手の平で防いで下さい。約1分たってから録音しますと、テープにはあなたの声のみ録音されます。



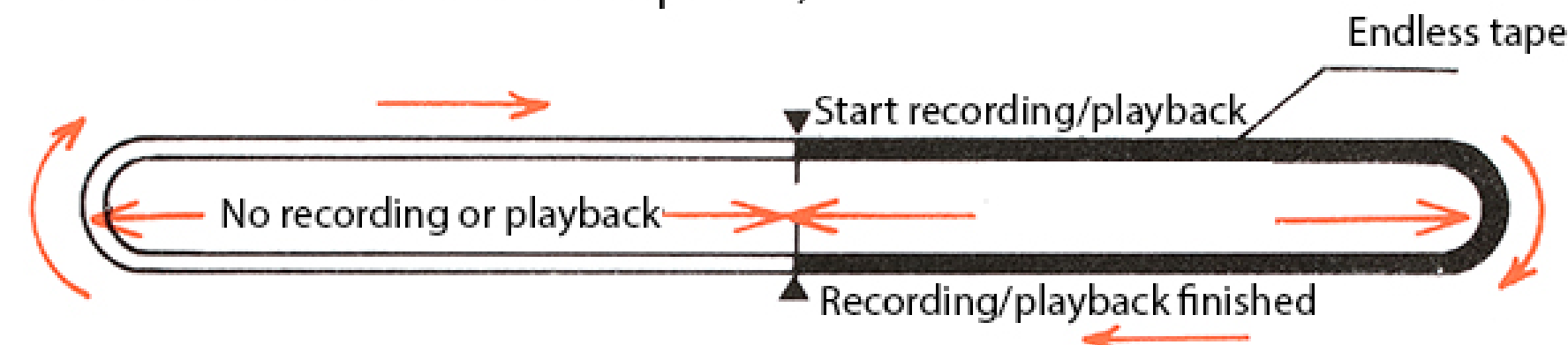
## 6 楽しく使うためのヒント

●録音時、内容を話す前に「〇月〇日、△時△分、××より」と言うてから録音すると再生した時に、いつ誰に伝言したかすぐわかるので大変便利です。

●カードは4枚ついていますので、サインペン等で「パパ」「ママ」「タカシ」「ヒトミ」等と家族の名前を書いておいて録音した人が自分のカードを、Mrでんごんの手にはさんでおけば、録音されている合図になり、大変便利です。

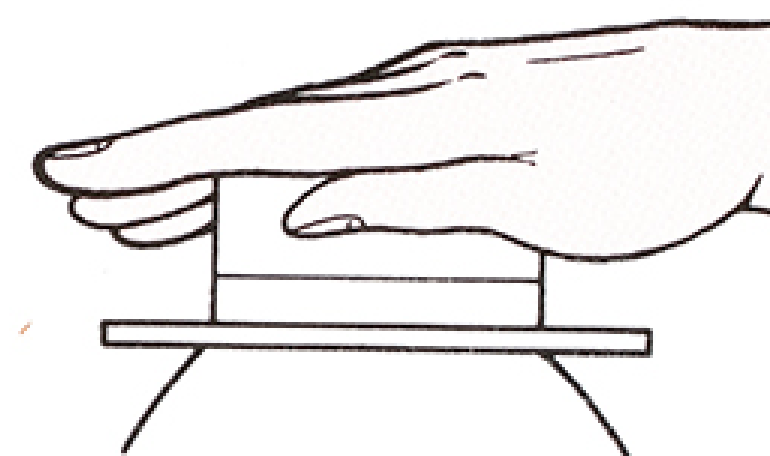


For example, if you have recorded a 30-second speech, the speech will start 30 seconds later. (For the first 30 seconds, the words of the person who recorded before will be spoken.)



## 5 How to erase a recording

If you want to be able to fully understand what you are saying to the other person, turn off the voice of the person in front of you when recording, then start recording. Insert the card into the "recording" position, and cover the top of the cap with the palm of your hand for about one minute. If you start recording after about one minute, only your voice will be recorded on the tape.



## 6 Fun Tips

- When recording a message, it is very convenient to say "XX day, XX time" before speaking the message. This makes it easy to see when and to whom you messaged when you play it back.
- There are four cards included, so you can write the names of your family members with a felt-tip pen (such as "Dad," "Mum," "Takashi," "Family name," "Hitomi," etc.) and have the person recording themselves place their card in Mr. Dengon's hand. This is a very convenient signal that the recording is on.





## 7 ご注意とおねがい

### ●ヘッド部のクリーニング

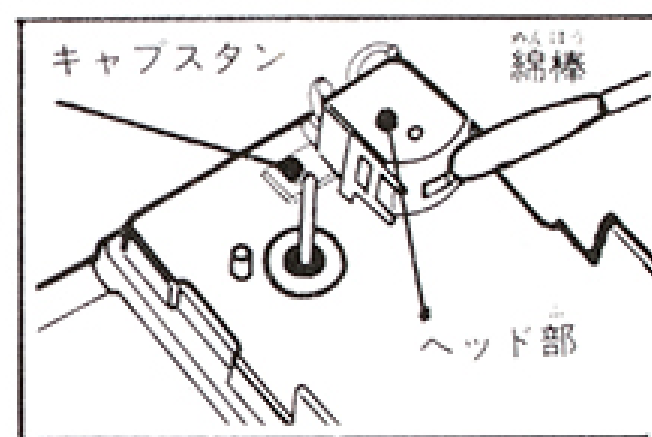
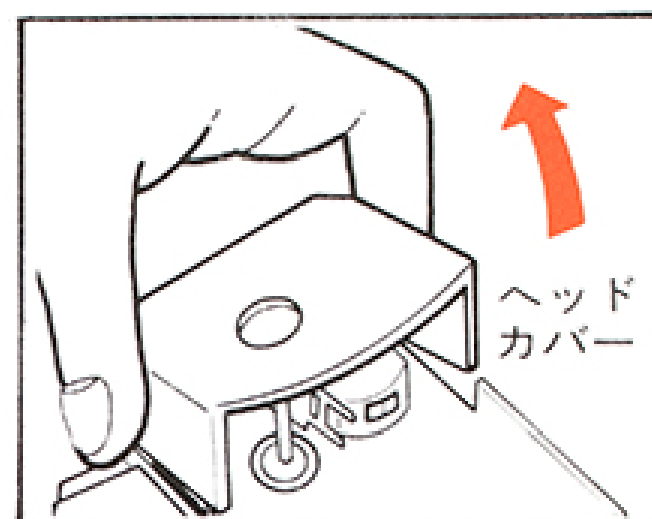
本体を開け、ヘッドカバーを両側を指で押しながら上に持ち上げ、はずして下さい。

ヘッド部が汚れていると音質が悪くなったり、音が小さくなったり、時には録音できない状態も起りますので、ヘッドは常にきれいにしてお使い下さい。

●綿棒にアルコールを含ませてヘッドを軽くふいて汚れをとって下さい。

### ●テープの巻き戻し

カセットが正しくセットされていないとテープがのびてしまったり、からまった状態になる事があります。元の状態に直したい時は、まずヘッドカバーをはずし、カードを本体の口に差し込み(録音・再生どちらでもよい)キャプスタンが回転したら図のようにカセットテープのローラー部を軽く押しつけ、完全に巻き戻した状態になるまで、テープをあてておいて下さい。簡単に巻き戻すことができます。



## 7 Notes

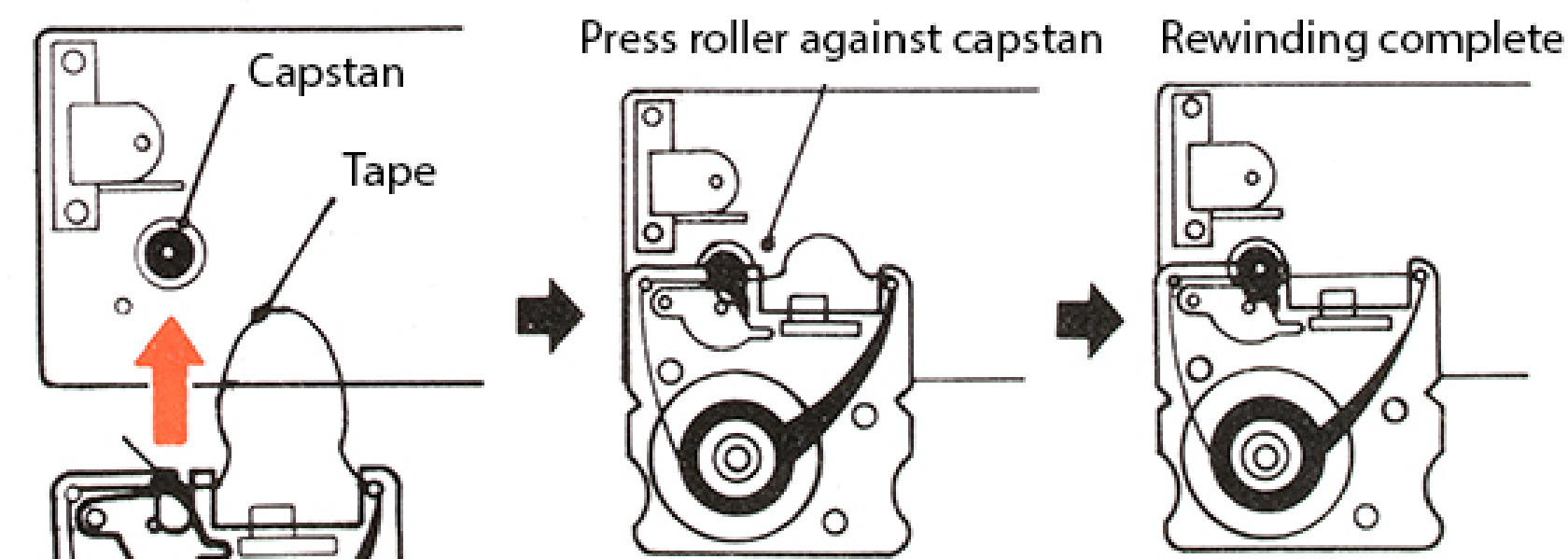
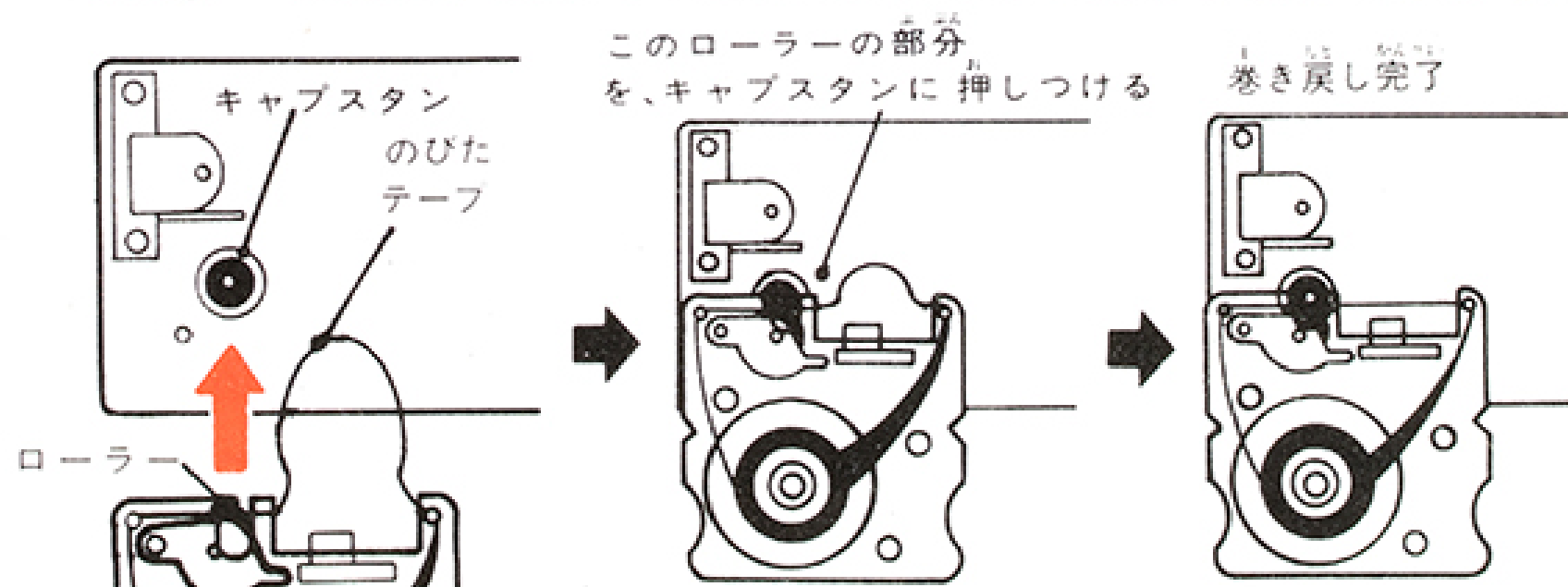
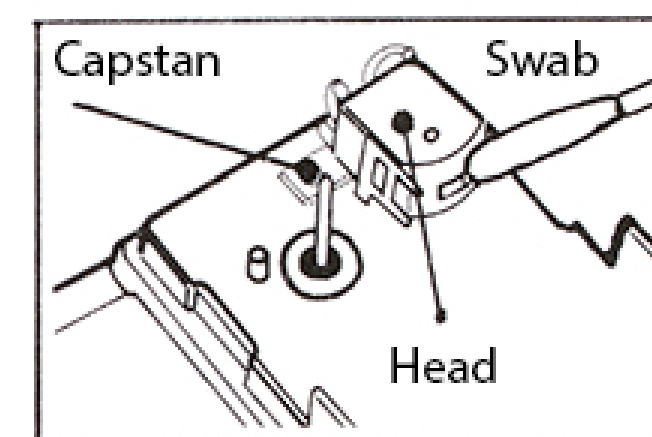
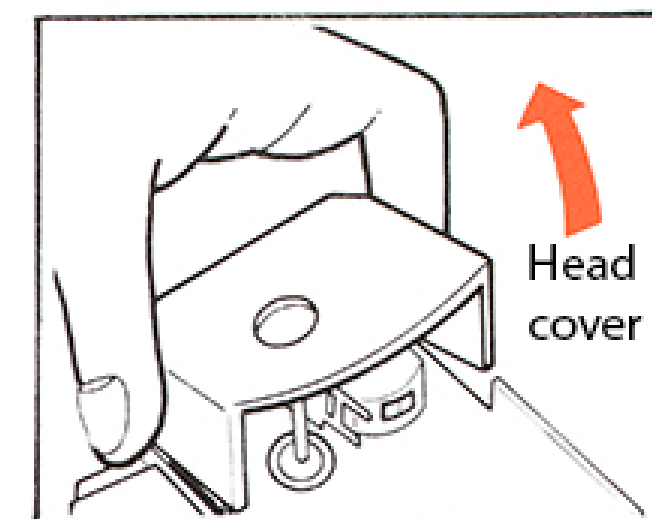
● To clean the head, open the main body and remove the head cover by pressing both sides with your fingers and lifting it up.

If the head of the recorder is dirty, the sound quality will be poor and the volume will be low or may be too small, and in some cases, recording may not be possible at all. Therefore, please keep the head clean at all times.

● Moisten a cotton swab with alcohol and gently wipe the head and earphones to remove any dirt.

### ● Rewinding the tape

However, if the cassette is not set correctly, the tape may stretch or become tangled. To return it to its original state, first remove the head cover, insert the card into the mouth of the main unit (either for recording or playback), and when the capstan rotates, press the cassette as shown in the figure lightly against the roller part of the tape and hold it there until it is completely rewound. It will easily rewind.



● 本体のクリーニング

本体が汚れたときは乾いた布や、うすい中性洗剤溶液でしめらせた布でふいて下さい。シンナー、ベンジン、アルコールなどは使わないで下さい。

● 乾電池は必ず⊕⊖を正しく入れて下さい。

● 再生時、音がゆがんだり、小さくなってきた時は電池が弱くなっていますので、新しい電池と交換して下さい。

● 新しい乾電池と一度使用した乾電池を混ぜて使用すると電池寿命が短くなり不経済です。

● 古い電池は液もれを防ぐために本体からはずし、新しい乾電池と交換するときは、一度に全数を交換して下さい。

仕様	
寸法	127 <sup>mm</sup> (H) × 142 <sup>mm</sup> (W) × 93 <sup>mm</sup> (T)
録音時間	約1分のエンドレステープ
スピーカー(マイク兼用)	φ57ダイナミック型
電源	DC3V(単3-2本使用)
電池寿命	約2時間(録音・再生をくりかえし連続使用時)
カセットテープ	マイクロカセットサイズ・エンドレステープ

※マイクロカセットテープは別売予定しております。



〒111 東京都台東区浅草橋3-16-6 ☎03(861)6361代  
当製品についてのお問い合わせは、当社アフターケア係にお願い致します  
〒130 東京都墨田区石原1-32-3 TEL (03)624-4550(直通)

PRINTED IN JAPAN

● Cleaning the main unit

If the main body of the product becomes dirty, wipe it with a dry cloth or a cloth dampened with a weak neutral detergent solution. Do not use thinner, benzine, alcohol, etc.

● Be sure to insert the batteries correctly.

● If the sound becomes distorted or quieter during playback, this means the batteries are low and need replacing. Please replace the batteries with new ones.

● Mixing used batteries with new ones will shorten the battery life and is uneconomical.

● Remove the old batteries from the device to prevent leakage, and when replacing them with new batteries, replace all of them at once.

Size	127mm(H)×142mm(W)×93mm (T)
Recording	1 minute endless tape
Speaker/Mic	Dynamic type
Batteries	Use standard DC3V battery (uses 2 AA batteries)
Battery life	Approx. 2 hours (used continuously with repeated recording and playback)
Cassette	Microcassette size endless tape

Special offer: Microcassette tapes will be sold separately.



Yonezawa Co., Ltd. 111 3-16-603 Asakusabashi, Taito-ku, Tokyo (861) 6361  
For inquiries about this product, please contact our after-sales service department. 1-32-3 Ishihara, Sumida-ku, Tokyo 130 TEL: (03) 624-4550 (direct line)

PRINTED IN JAPAN